

Titre	L'OGRESSE EN PLEURS			
Descriptif physique de l'ouvrage				
Auteur	DAYRE Valérie			
Illustrateur	ERLBRUCH Wölf			
Editeur	Milan jeunesse			
Collection				
Nombre de pages	34			
ISBN	2-84113.236.6			
Forme littéraire	Album			
Genre littéraire	Psychologique			
Note de présentation	<p><u>Ministère : Ministère :</u> Sobrement racontée, l'histoire narrée par cet album semble être celle d'une ogresse cherchant un enfant à dévorer, finissant par en trouver un chez elle, le mangeant, et se désespérant ensuite de l'avoir fait, cherchant alors " un enfant à aimer ".</p> <p>Mais, à y regarder de plus près, cette histoire de surface n'est peut-être qu'un conte, au sens de " récit mensonger " (Petit Larousse) car si le texte commence par " Il était une fois ", il s'achève ainsi : " les mots sont confondants ", autrement dit, déconcertants. Et bien d'autres indices incitent à chercher d'autres sens, plus symboliques :</p> <p>Le titre tout d'abord, car jamais dans le texte le personnage principal n'est désigné par le mot " ogresse ", toujours par le mot " femme "; en outre elle ne pleure pas, ce qui est dit en toutes lettres.</p> <p>La scène de dévoration, ensuite, qui n'est que suggérée. Alors même que le texte explicite dit : " Elle le croqua ", l'image représente un singe jouant du tambour, qui paraît être le témoin horrifié de la scène que le lecteur ne peut qu'imaginer.</p> <p>Un jeu avec les mots, également, qui introduit une certaine légèreté dans le récit. En particulier l'emploi de l'expression " croquer le marmot ". On pourra faire découvrir aux élèves le poème de Victor Hugo qui joue avec la même expression : L'ogre, extrait de Toute la lyre. Et on pourra également répertorier tous les synonymes d'" enfant " utilisés : marmot, lardon, loupiot, marmouset, bambin, mouflet, pitchoun, drôle, moutard, gamin et rechercher l'histoire de certains comme « marmot » ; on sera surpris de constater que Marmot était jusqu'au XIXème siècle un gros singe !</p> <p>L'illustration accentue encore le caractère ambivalent de cette histoire. L'image qui précède la page de titre représente une fillette qui survole une mare. S'agit-il de l'ogresse enfant? L'image suggère-t-elle le parcours allant de l'enfer au ciel ? Ou la vie n'est-elle qu'un jeu d'enfant ?</p> <p>Ensuite, en signant les images à la manière chinoise, d'un ou plusieurs tampons, l'illustrateur renvoie le récit dans un pays lointain, tout comme il perturbe le temps en représentant des lunes multiples.</p> <p>Enfin, à voir la façon caricaturale dont sont représentés les enfants, et leurs regards méchants, il est difficile de les considérer comme des victimes. D'ailleurs ils grugent facilement l'ogresse en se déguisant en adultes.</p> <p>On discutera de l'interprétation symbolique à donner à ce conte cruel ; s'il évoque l'ambivalence de la mère vis-à-vis de ses enfants, elle est atténuée par son ogritude. Dans cette voie, on explorera la polysémie constitutive du verbe aimer. On fera chercher aux élèves le vocabulaire de l'amour qui fait référence à la dévoration : manger quelqu'un des yeux, dévorer quelqu'un de baisers, goûter la présence de quelqu'un, une personne délicieuse...</p>			
Axes de travail possibles				
En lecture		En écriture	*	A l'oral
Dispositifs pédagogiques possibles				
<p>Un seul ouvrage dans ce dispositif ; une seule séance pour lire ce conte moderne, traité dans un style désinvolte et percutant, utilisant un langage du quotidien pour traiter en rimes d'un problème psychologique : une mère confond le mot aimer avec celui de manger et quand il s'agit de son propre enfant, les conséquences sont terrifiantes.</p> <p><u>Proposition 1 :</u></p> <p>a) <u>découverte de la 1° de couverture :</u> <u>Les illustrations :</u></p>				

Les collages utilisés, renforcent les traits de cette ogresse qui apparaît en gros plan, le regard interrogateur, faisant face à un petit enfant, debout sur un escalier.

Le titre : L'ogresse en pleurs

Oralement retrouver les différentes lectures sur le thème des ogres que les élèves ont entendues ou lues dans leur scolarité.

En faire un inventaire en écrivant les titres au tableau.

On remarque une constante : la faim insatiable de ces monstres.

Leur physique : géant hideux et disgracieux

S'interroger sur la distance entre le titre et les illustrations. Débat pour anticipation.

- b) Lecture du maître à voix haute, en montrant les illustrations et en ménageant des pauses pour instaurer le débat.

Les cinq dernières pages font basculer le conte dans l'horreur de la dévoration maternelle, pas de repent, mais une soif d'amour à donner et à recevoir car comme dit l'ogresse :

« Un petit. Donnez-moi un petit.

donnez-moi un petit à aimer.

On m'a pris le mien. On me l'a mangé.

Un petit, un tout petit. A aimer.

A aimer sans le manger... répète-elle sourdement, parce que les mots sont confondants. »

Laisser les élèves réagir et débattre

Faire réfléchir à l'ambiguïté des expressions liant l'amour et l'acte de manger.

- c) Pistes d'écriture :

- 1) Imaginer le conte du point de vue de l'enfant.
- 2) Faire le portrait physique et psychologique de l'ogresse.
- 3) Mettre en parallèle le comportement des différents ogres dans la littérature en se servant du débat oral sur la culture des élèves.

Proposition 2 :

Commencer par la découverte de la page de titre et de l'image en vis à vis. Emettre des hypothèses sur le personnage représenté (Est-ce l'ogresse petite fille ? Est-ce l'enfant poursuivi ?)

Faire réfléchir sur l'association ogresse et pleurs dans le titre.

Revenir à la première de couverture où l'on découvre l'ogresse et un petit garçon. On peut alors faire l'hypothèse que le petit garçon va être dévoré ou qu'il s'agit de son propre enfant.

Mange-t-elle seulement les petits garçons, dans ce cas, la petite fille face à la page de titre pourrait être l'ogresse enfant.

Lecture magistrale (propositions ci-dessus)

Activités décrochées :

- Recherche en BCD des ouvrages traitant des ogres, pour faire une exposition
- Systématiser le travail lexical sur les mots et expression pour désigner les enfants.
- Même proposition de travail sur les termes « manger », « dévorer ».

Mise en réseaux possibles

Avec d'autres ouvrages de la liste

Ogres sorcières	Le petit chaperon rouge et autres contes - Perrault La diablesse et son enfant – M. Ndiaye – l'école des loisirs
Véracité du narrateur	Le loup mon oeil – S. Meddaugh
« Manger »	Mange-moi - l'école des loisirs
Même illustrateur	L'atelier des papillons - Etre Remue-Ménage chez Madame K - Milan

Avec d'autres ouvrages hors liste

Ogres sorcières	<u>Albums :</u> Le dernier des ogres – J.-L. Craipeau - Flammarion Père Castor L'ogresse maîtresse d'école – G. Moncomble - Milan Papa est un ogre – M. Farré Gallimard Jeunesse Baba yaga - Flammarion Père Castor L'ogronne anorexique – Ch. Poslaniec - Ricochet <u>Contes :</u> Les grands contes de Grimm - Albin Michel Jeunesse Contes d'ogres et de sorcières - Milan <u>Théâtre :</u>
-----------------	---

	L'ogrelet - Suzanne Lebeau <u>Romans :</u> Sucre d'ogre - G. Kolebka - Hachette Jeunesse Un ogre pour s'endormir – M. Cantin - Milan Poche Cadet
Du même auteur	Retour en Afrique- coll. neuf – l'école des loisirs Miranda s'en va - coll. neuf – l'école des loisirs C'est la vie, Lili - coll. neuf – l'école des loisirs
Du même illustrateur	Moi papa Ours - Milan Les cinq affreux - Milan Léonard - Etre
Mots – clés	Amour - passion
Boîte à outils complémentaires pour l'enseignant	
Sur l'auteur	
Sur l'illustrateur	Dans l'atelier de W. Erlbruch, site bilingue français –allemand : http://www.ldj.tm.fr/erlbruch/atelier.htm
Ouvrages adultes	Pour les enseignants : L'ogre intérieur : de la violence personnelle et familiale. Fayard, 1998
Rédacteur de cette fiche	Groupe départemental « littérature jeunesse »Vaucluse